

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 12 (1936-1937)

Heft: 20

Rubrik: Schweizerische Unteroffizierstage = Journées suisses de Sous-officiers
= Giornate Svizzere dei Sott'Ufficiali

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

chiede forze combattenti saranno costituiti distaccamenti d' esplorazione combinati; la fanteria formerà il nucleo, la cavalleria l' organo di esplorazione e la forza mobile di combattimento. Quando si disponga di buone strade sarà vantaggioso di aggregare batterie autotrainate.

I distaccamenti d' esplorazione importanti sostituiscono la cavalleria d' armata. Essi possono, oltre l' esplorazione, assolvere i seguenti compiti: impedire l' esplorazione nemica, mascherare le nostre truppe, tenere punti o settori importanti, eventualmente impadronirsi, disturbare e ritardare l' avanzata, lo spiegamento del nemico, coprire il fianco di tutto o di parte dell' esercito, molestare i fianchi del nemico, partecipare all' attacco generale, collegare o riempire i vuoti fra due parti dell' esercito, inseguire il nemico o proteggere la ritirata.

Il servizio in campagna (cifra 180) definisce come segue il metodo di combattimento dei gruppi d' esplorazione: « Grazie alla loro mobilità i distaccamenti d' esplorazione possono spostarsi rapidamente da un settore all' altro. Potranno anche occupare un fronte esteso quando sia stato assegnato un compito chiaro a ogni subalterno e funzioni bene il collegamento. In questo caso il capo non esiterà ad occupare debolmente certi punti secondari per piombare sul nemico nel punto decisivo con le forze principali. Metodi di combattimento per tali distaccamenti sono i seguenti: difendere tenacemente una posizione favorevole, dileguarsi a tempo ed attaccare di sorpresa.

I nuovi distaccamenti d' esplorazione sono l' opera del nuovo capo dello stato maggiore generale. Grazie alla sua energia ed al lavoro diligente dei suoi collaboratori la Svizzera è già in possesso dei distaccamenti d' esplorazione previsti dalla nuova organizzazione.



Wichtige Mitteilung an die Sektionspräsidenten

Zulassung zu den Sektionswettkämpfen

Auf Grund der Eingaben verschiedener Sektionen hat der Zentralvorstand beschlossen, Art. 2 der « Besonderen Bestimmungen für die Sektionswetttübungen » in dem Sinne zu erweitern, daß zu den Sektionswettkämpfen Mitglieder zugelassen werden, die bis **15. Juni 1937** gemeldet werden. An die Zulassung nachgemeldeter Mitglieder zu den Sektionswettkämpfen wird die Bedingung geknüpft, daß sie außer am Schießen an *mindestens einer weitem Disziplin* teilnehmen. Bei Nichtbeteiligung nachgemeldeter Mitglieder an dieser weitem Disziplin werden die Schießresultate für die Sektionen gestrichen. Die Meldungen haben von den Sektionen *direkt* an den Zentralkassier zu erfolgen, unter Kopie an die Unterverbände, und unter gleichzeitiger Einzahlung der Jahresbeiträge und Versicherungsprämien. Meldungen mit Poststempel *nach* dem 15. Juni werden für den Sektionswettkampf *unter keinen Umständen* mehr berücksichtigt.

Die letzte Frist für Mutationsmeldungen zu den Teilnehmerlisten für *Einzel- und Gruppenwettkämpfe* wird auf **10. Juli 1937** festgesetzt. *Der Zentralvorstand.*

Communication importante aux présidents de sections

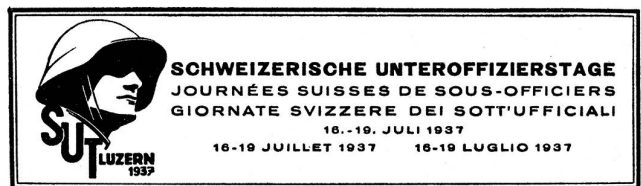
Admission aux concours de sections

Se basant sur les demandes formulées par différentes sections, le Comité central a décidé que l' art. 2 des « Prescriptions spéciales pour les concours de sections » doit être interprété en ce sens que les membres prenant part aux concours de sections, peuvent être an-

noncés jusqu'au **15 juin 1937**. Toutefois l' admission aux concours de sections de ces membres annoncés tardivement, est subordonnée à la condition qu' en plus du tir, ils participent *au minimum à une autre discipline*. La non participation à une autre discipline par ces membres annoncés tardivement entraînera pour la section l' annulation de leurs résultats de tir.

Les mutations doivent être faites *directement* par les sections au caissier central, avec copie aux groupements respectifs. La cotisation centrale et la prime d' assurance doivent être payées en même temps que la mutation est annoncée. Les mutations portant un timbre postal *postérieur* au 15 juin ne seront *en aucun cas* prises en considération pour les concours de sections. Le dernier délai pour l' annonce des mutations des membres prenant part aux *concours individuels et de groupes*, est fixé au **10 juillet 1937**.

Le Comité central.



Tagesbefehl

Donnerstag, den 15. Juli,

2000 Sitzung des Zentralvorstandes.

Freitag, den 16. Juli,

0700—1000 Sitzungen des Kampfgerichtes und des Wettübungscommittees.

1000—1200 Sektionswetttübungen auf der Allmend.

1200 Mittagsverpflegung in den Hotels und Restaurants.

1330—1900 Sektionswetttübungen.

1430—1800 Delegiertenversammlung im Kunsthaus.

1815 Besammlung auf dem Bahnhofplatz.

1830 Uebernahme der Zentralfahne.

Marsch durch die Stadt.

Offizielle Begrüßung auf dem Kapellplatz.

Fahnenabgabe auf dem Kornmarkt.

1930 Abendverpflegung.

2030 Unterhaltung im Kunsthaus.

Samstag, den 17. Juli,

0600—1200 Einzel-, Gruppen- und Sektionswetttübungen nach Stundenplan.

1200 Mittagsverpflegung.

1330—1900 Wettübungen nach Stundenplan.

1700 Marsch der Spielunteroffiziere durch die Stadt.

1900 Abendverpflegung.

2030 Unterhaltung im Kunsthaus und Löwengarten.

2200 Zapfenstreich durch die Stadt.

Sonntag, den 18. Juli,

0600—0945 Wettübungen nach Stundenplan.

0945 Unterbruch der Arbeit.

1000 Feldgottesdienste

Katholiken: bei der Kaserne Allmend,

Protestanten: beim Moosmattschulhaus.

1030 Sammlung der Sektionen auf der Allmend.

1045 Teilnehmerkontrolle.

1100 Einmarsch auf den Sportplatz.

1115 Huldigung an die Zentralfahne und Veteranenehrung.

1200 Abmarsch des Festzuges.

1300 Mittagsverpflegung, Bankett im Kunsthaus.

1400—1900 Wettübungen nach Stundenplan.

1500 Demonstration der neuen Waffen auf der Allmend.

1700 Rangverkündung (Felddienstübungen und schriftliche Preisarbeiten) bei der Kaserne Allmend.

1900 Abendverpflegung.

2030 Unterhaltung im Kunsthaus und Löwengarten.

Montag, den 19. Juli,

0600—1000 Sektionswetttübungen.

1200 Schluß des Schießens auf freie Scheiben.

1200 Mittagsverpflegung.

1600 Rangverkündung und Kranzverteilung im Kunsthaus.

Ordre du jour

Jedi, 15 juillet,

2000 Séance du Comité central.

Vendredi, 16 juillet,

0700—1000 Séances du Jury et des Comités de concours.

1000—1200 Concours de sections sur l' Allmend.

1200 Repas dans les hôtels et restaurants.

- 1330—1900 Concours de sections.
 1430—1800 Assemblée des délégués au Kunsthaus.
 1815 Rassemblement sur la Place de la gare.
 1830 Réception du drapeau central.
 Cortège à travers la ville.
 Réception officielle sur le Kapellplatz.
 Remise du drapeau au Kornmarkt.
 1930 Souper.
 2030 Soirée familière au Kunsthaus.
- Samedi, 17 juillet,**
 0600—1200 Concours individuels, de groupes et de sections selon horaire.
 1200 Repas.
 1330—1900 Concours selon horaire.
 1700 Marche-concert des sous-officiers trompettes à travers la ville.
 1900 Souper.
 2030 Soirée familière au Kunsthaus.
 2200 Retraite à travers la ville.
- Dimanche, 18 juillet,**
 0600—0945 Concours selon horaire.
 0945 Interruption de travail.
 1000 Cultes
 catholique: près de la Caserne Allmend.
 protestant: près de l'école de Moosmatt.
 1030 Rassemblement des sections sur l'Allmend.
 1045 Contrôle des participants.
 1100 Départ pour le Stade des sports.
 1115 Hommage au drapeau central et proclamation des vétérans.
 1200 Départ du cortège.
 1300 Banquet au Kunsthaus.
 1400—1900 Concours selon horaire.
 1500 Démonstration des nouvelles armes sur l'Allmend.
 1700 Proclamation des résultats (exercices en campagne et travaux écrits) près de la Caserne Allmend.
 1900 Souper.
 2030 Réunion familière au Kunsthaus et au Löwegarten.
- Lundi, 19 juillet,**
 0600—1000 Concours de sections.
 1200 Clôture du tir sur les cibles libres.
 1200 Repas.
 1600 Proclamation des résultats et distribution des couronnes au Kunsthaus.

Plakataushang

An die Sektionen! Im Laufe dieser Tage gelangen die großen Plakate an die Sektionen zum Versand. Die seinerzeit aufgegebenen Bestellungen mußten zum Teil namhaft gekürzt werden, da die Belieferung mit der gewünschten Zahl eine wesentliche Mehrausgabe zur Folge gehabt hätte. Die zugestellten Plakate (wofür die Sektionen für die Stempelpflicht verantwortlich gemacht werden) sind für den Aushang in den Vereinslokalen usw. bestimmt. Die öffentliche Affichage übernimmt die Allg. Schweiz. Plakatgesellschaft, die alle Orte mit Sektionen und deren Einzugsgebiet bedienen wird. Dazu kommt noch ein ausreichender Plakataushang (kleine Plakate) in den Eisenbahnen; ebenfalls sind solche den Sektionen zum Aushang in Geschäften usw. zugestellt worden. Wirklich nötige Nachbestellungen richte man an das Pressekomitee der SUT, Herrn Major Paul Kopp, Luzern. A. A.

Affichage

Aux sections! Les grandes affiches sont actuellement expédiées aux sections. Les commandes ont dû, en partie, être notablement réduites, étant donné que la remise des affiches, selon le nombre désiré, aurait provoqué un surplus de tirage. Les affiches reçues par les sections (pour lesquelles ces dernières sont responsables du droit de timbre) sont destinées à être placées dans les locaux de sections, etc.

L'affichage public sera assuré par la Société générale d'affichage qui placardera tous les endroits où il y a des sections et partout où il est indiqué de faire de la propagande. En outre, un affichage (petites affiches) est prévu dans les chemins de fer; ces petites affiches ont été également distribuées en vue de l'affichage dans les maisons de commerce, etc. Les commandes en surplus vraiment urgentes sont à adresser au comité de presse des JSSO, major Paul Kopp, Lucerne. A. A.

Affissione di cartelli

Alle sezioni! Nei prossimi giorni saranno spediti alle sezioni i cartelloni. Le ordinazioni passate a suo tempo hanno dovuto, parzialmente, essere sensibilmente ridotte, dato che la fornitura del numero desiderato avrebbe richiesto un sensibile aumento della tiratura. Gli affissi inviati (per i quali le sezioni sono rese responsabili per il diritto di timbro) sono destinati all'affissione nelle sedi sociali, ecc., l'affissione pubblica è assunta dalla Società generale d'affissioni, che servirà tutte le località con sezioni e loro dintorni. In più saranno affissi dei cartelli (formato ridotto) nelle stazioni; ne sono inoltre stati inviati alle sezioni per l'affissione nei commerci ecc. In caso d'assoluta necessità si vorranno trasmettere le ordinazioni supplementari al Comitato stampa delle G.S.S., signor Maggiore Paul Kopp, Lucerna. A. A.

Verbandsnachrichten

Ins. Gründung eines Unteroffiziersvereins des Amtes Erlach

(Korr. aa) Die von einem Initiativkomitee auf Samstag, den 29. Mai, 20.15 Uhr, in den Gasthof z. Bären in Ins einberufene Versammlung von Unteroffizieren und Soldaten war sehr zahlreich besucht. Der Vorsitzende, Oberleut. Robert Graf, Ins, gab denn auch der Freude über den so zahlreichen Aufmarsch Ausdruck in einem herzlichen Willkommensgruß. Ebenso begrüßte er die erschienenen Gäste, Kreiskommandant Oberstlt. Ruch, Biel, den Kommandanten des Bat. 26, Major Tillmann, Kallnach, Major Hans Kellerhals, Witzwil, die Gemeindebehörde von Ins, speziell die Abordnung des Kant. Bernischen Unteroffiziersverbandes mit seinem Präsidenten Herrn von Gunten, Thun, ebenso auch die Delegationen von Biel und Lyb-Aarberg. Kantonalpräsident von Gunten gibt seine große Genugtuung kund über die beabsichtigte Gründung eines UOV im Amte Erlach, welcher sich als würdiges Glied an den großen Bernischen Unteroffiziersverein einreihen und von solchem auch herzlich willkommen geheißen werde. Herr H. Abplanalp, Adj.-Uof., aus Lyb, hielt einen Lichtbildervortrag über den «Durchzug der deutschen Armee durch Belgien 1914 bis 1918». In seinem interessanten, klaren Vortrage schilderte der Referent an Hand einer großen Zahl vorgezeigter Lichtbilder aus dem Kriegsgebiet Belgiens 1914/18 so eindringlich die Schrecknisse und Leiden dieses völkermörderischen Weltkrieges, sowie die Zerstörungen der herrlichsten Städte, Dörfer und Landschaften eines vorher so blühenden Landes. Anschließend hieran hielt Kamerad Abplanalp einen sachkundigen Vortrag über «Unsere Landesverteidigung und Zweck und Ziele der Unteroffiziersvereine», wobei er darlegte, daß die Unteroffiziersvereine ein wichtiges Glied unserer Armee und unserer Landesverteidigung darstellen und eine notwendige tatkräftige Hilfe in der militärischen Ausbildung verkörpern. Die Bildung von Unteroffiziersvereinen müsse daher mit allen Mitteln gefördert werden. Major Tillmann, Kommandant Bat. 26, hielt hierauf einen mit großem Beifall aufgenommenen Vortrag über «Die Felddienstübung als Hauptgebiet der militärischen Ausbildung». Speziell erläuterte er auch die Aufgabe der Unteroffiziersvereine. Alle Vorträge wurden vom Vorsitzenden bestens verdankt und von der Versammlung mit kräftigem Beifall belohnt. Anschließend an diese Vorträge konnte zur eigentlichen Gründung eines Unteroffiziersvereins des Amtes Erlach geschritten werden. An der Versammlung gaben über 40 Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten den Beitritt durch ihre Unterschrift kund. Eine große Zahl, die am Erscheinen an der Versammlung verhindert war, stellte den Beitritt in sichere Aussicht, so daß schon zu Anfang mit einer stattlichen Zahl von Mitgliedern gerechnet werden kann. Der definitive Vorstand wurde auf Vorschlag des Initiativkomitees bestellt wie folgt: Präsident Wehlm. Hans Hügi, Erlach; Vizepräsident Wehlm. Walter Antonietti, Ins; Sekretäre Adj.-Uof. Hans Stauffer, Tannenhof, und Korp. Robert Flückiger, Ins; Kassier Korp. Ernst Löffel, Müntschemier; Beisitzer Oberleut. Robert Graf, Ins, und Leut. Paul Zesiger, Brüttelen. Kantonalpräsident von Gunten begrüßt die Neugründung und bietet der jungen Sektion von Seite des Kantonalvorstandes herzlichen Willkommensgruß. Den Initianten verdankt er die geleistete Arbeit, ebenso den Referenten ihre flotten Vorträge. Dem neugewählten Präsidenten überreicht er ein Geschenk des Kantonalvorstandes, welches von letzterem bestens verdankt wird. Zum Schlusse überbringt Kreiskommandant Oberstlt. Ruch noch den Gruß der Militärbehörden und wünscht dem jungen Verein gutes Gedeihen. Mit einem kurzen Schlußwort, worin er die Treue des UOV gegenüber unserem lieben Vaterland versichert, schließt der neue Präsident diese flotte Gründungsversammlung.

WIR LIEFERN BUCHDRUCK ARBEITEN

Buchdruckerei des
„Schweizer Soldat“
Aschmann & Scheller AG
Zürich 1, Brunnengasse 18
Telephon Nr. 27.164

